

/// PARKSIDE
PERFORMANCE

4V CORDLESS PRECISION SCREWDRIVER SET/
4 V AKKU-PRÄZISIONSSCHRAUBENDREHER/
4 V TOURNEVIS DE PRÉCISION SANS FIL
PPEPS 3 A1

GB IE NI MT
4V CORDLESS PRECISION
SCREWDRIVER SET
User manual
Traduction of the original instructions

IT CH MT
4 V CACCIAVITE DI
PRECISIONE RICARICABILE
Istruzioni per l'uso
Traduzione delle istruzioni originali

DE AT BE CH
4 V AKKU-PRÄZISIONS-
SCHRAUBENDREHER
Bedienungsanleitung
Originalbetriebsanleitung

ES
4 V DESTORNILLADOR
RECARGABLE DE PRECISIÓN
Manual de instrucciones
Traducción del manual original

FR BE CH
4 V TOURNEVIS DE PRÉCISION
SANS FIL
Mode d'emploi
Traduction de la notice originale

PT
4 V APARAFUSADORA DE
PRECISÃO A BATERIA
Manual do utilizador
Tradução do manual original

NL BE
4 V ACCU-MINI-
SCHROEVENDRAAIER
Gebruiksaanwijzing
Vertaling van de oorspronkelijke
gebruiksaanwijzing

IAN 518529_2510

Protect the rechargeable battery from water and moisture.

CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.

Safety information
Instructions for use

Intended use

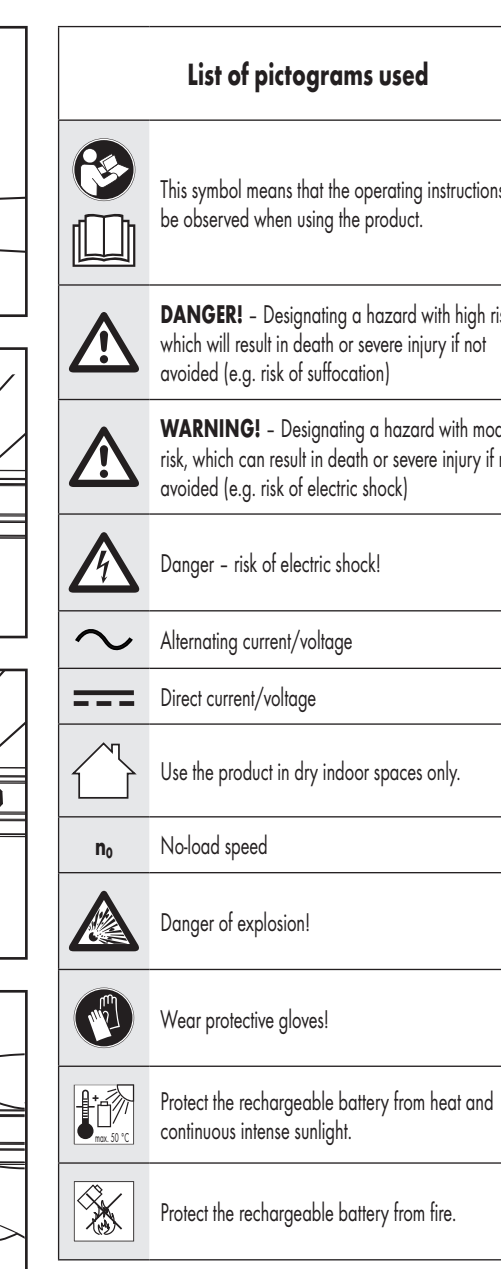
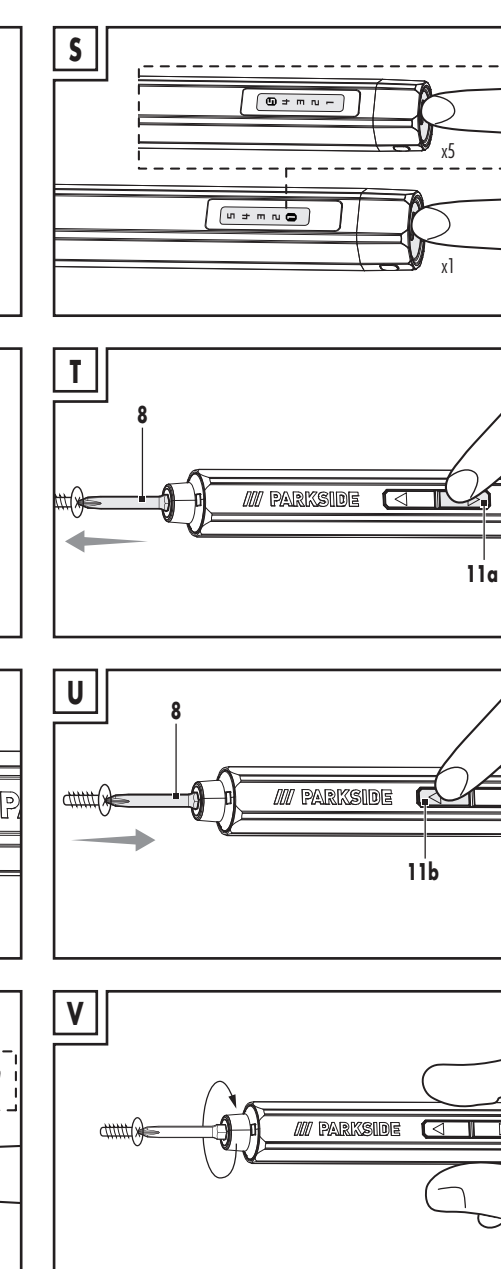
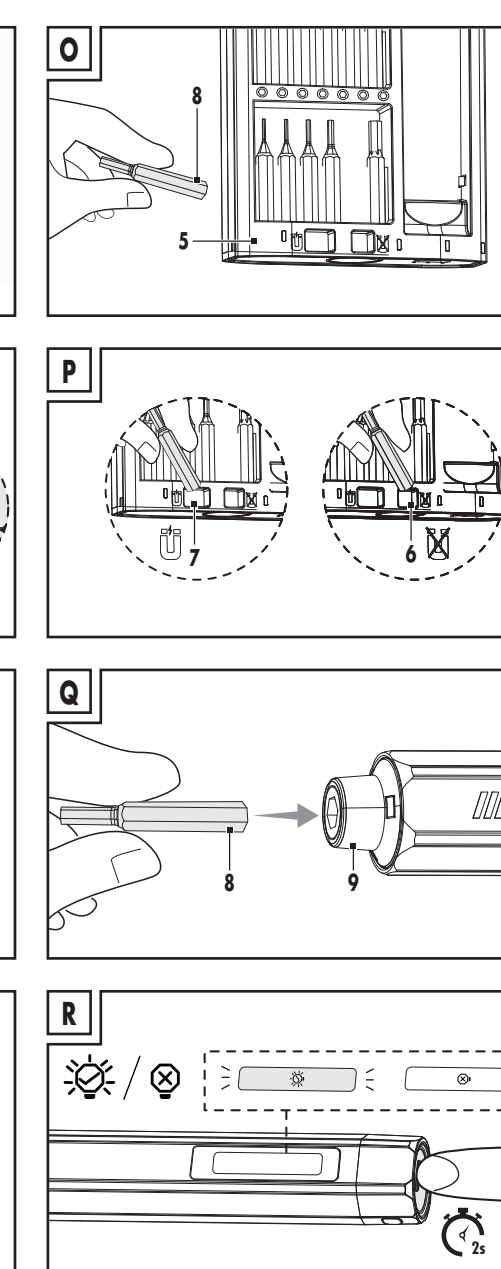
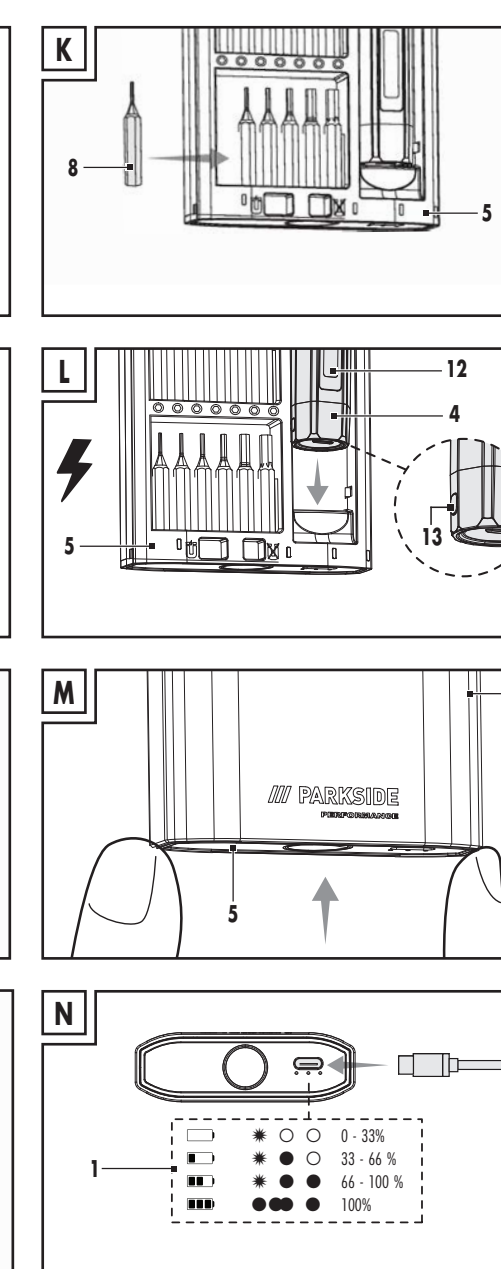
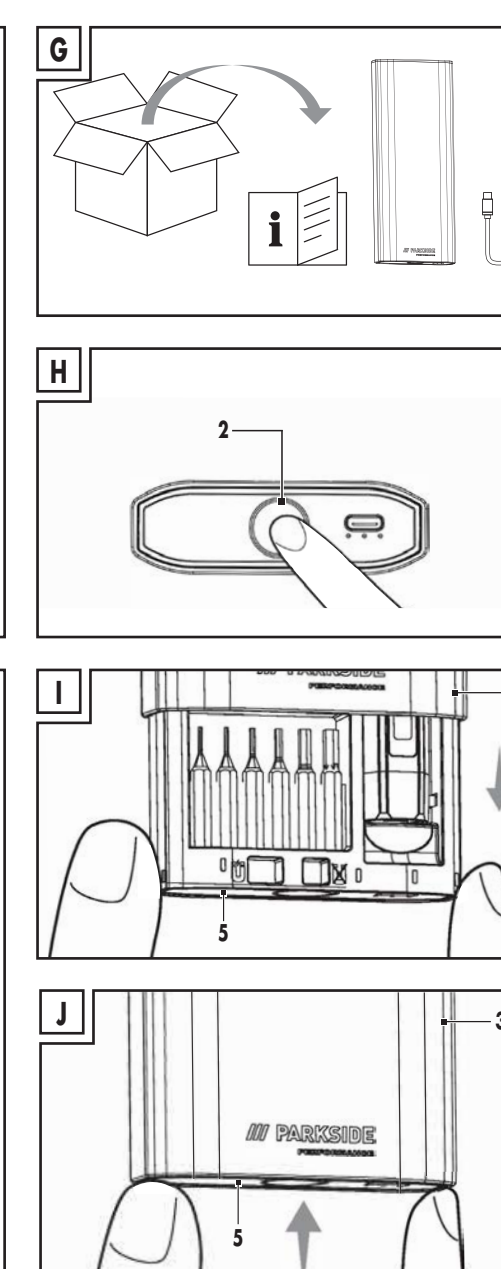
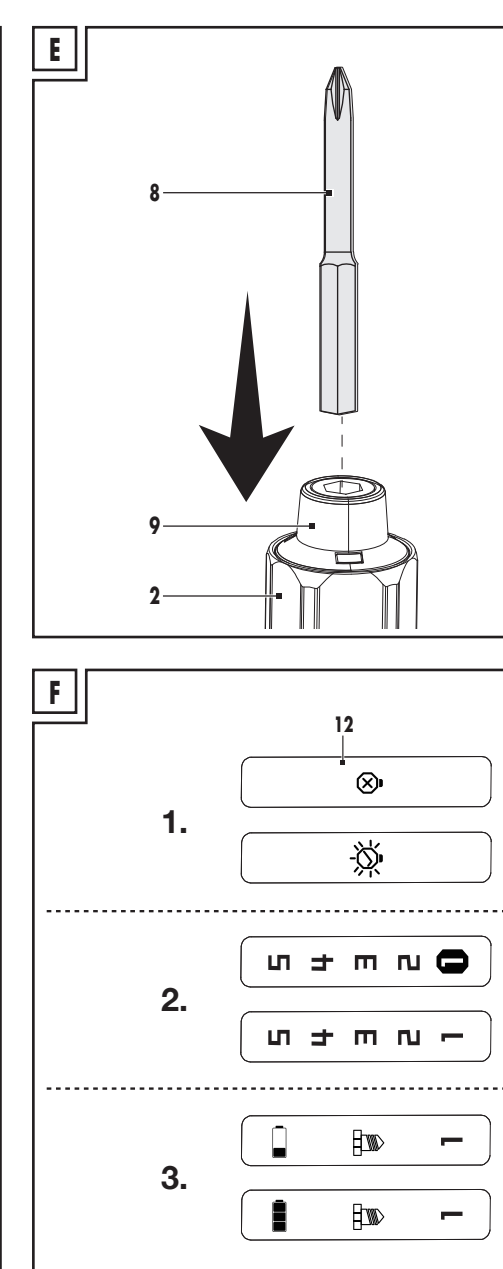
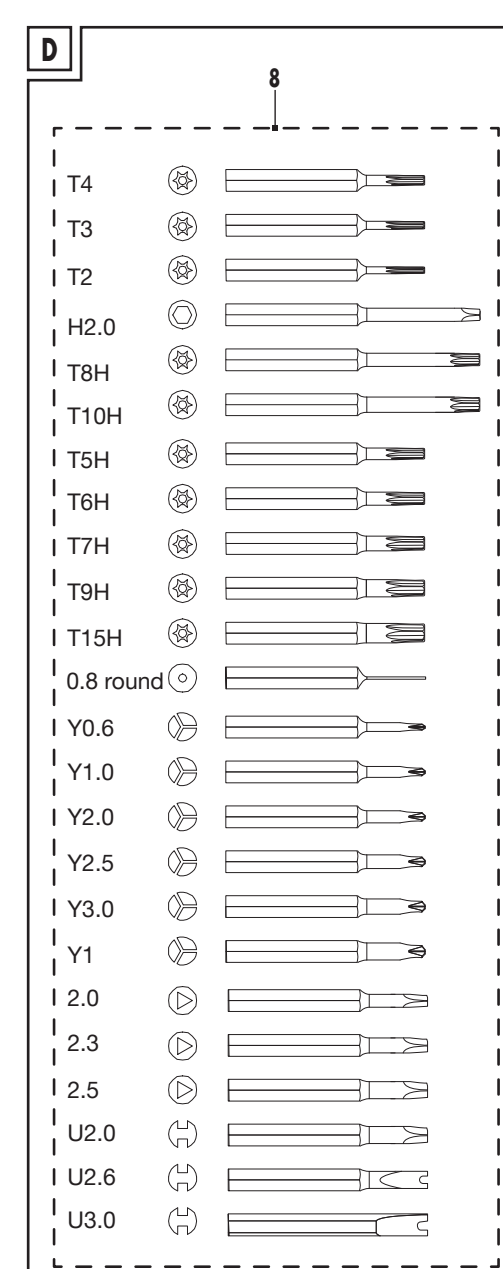
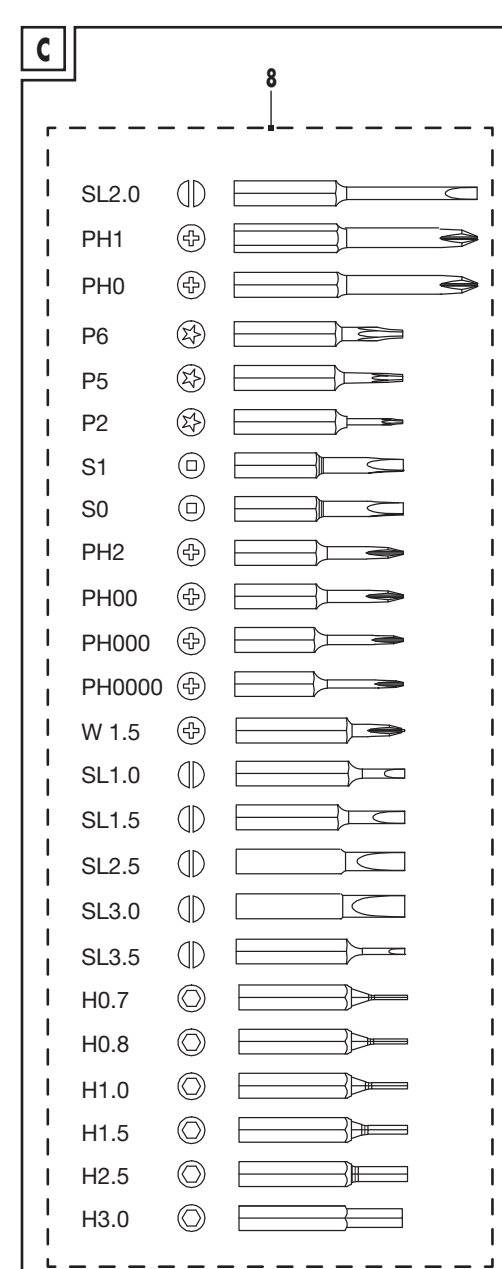
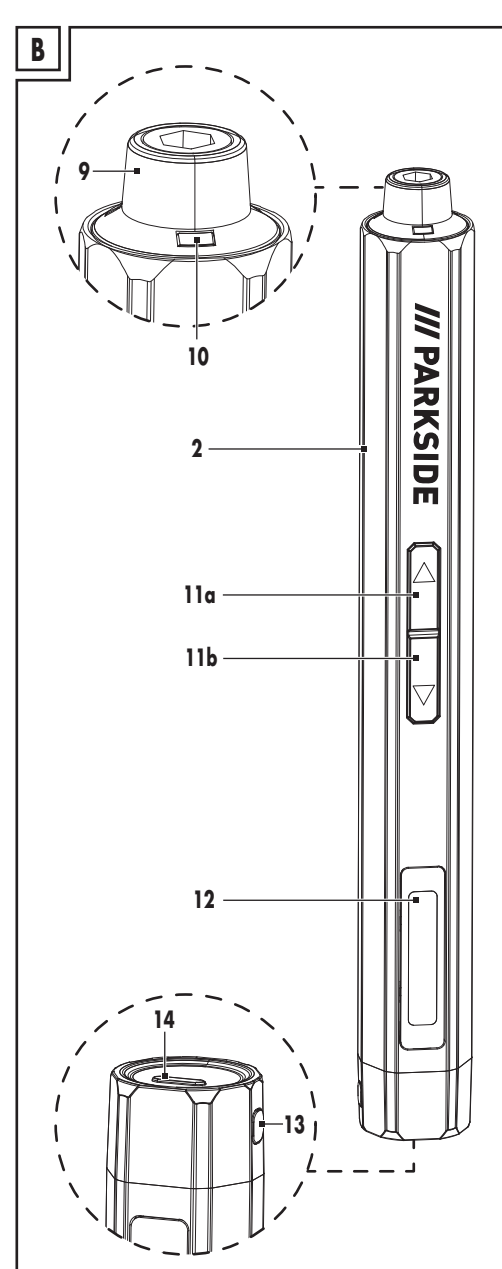
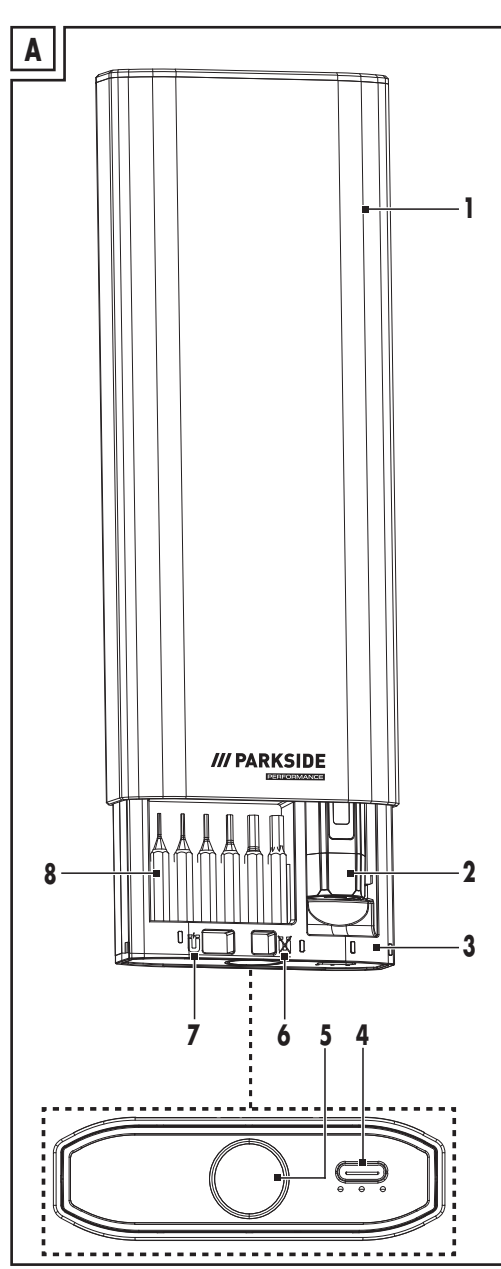
- This product is intended for tightening and loosening screws during delicate repair work, such as on spectacles, watches and smartphones.
- The product is exclusively intended for domestic use.
- The product is not intended for commercial use or for similar uses.

Parts list

- Outer storage case
- Screwdriver
- Inner storage case
- USB Type C port with charging indicators
- Storage case button
- Magnetization area
- Magnetization area
- Bits
- Bit holder
- LED light
- button (fasten)
- button (loosen)
- Display
- Charging position
- Function button

Technical data

Model number:	HG14264
Battery type:	350 mAh (Lithium)
Rated voltage:	3.6 V
Tool torque:	0.05 N m - 0.20 N m



- Before cleaning: Remove the **bit (8)** from the **bit holder (9)**.
- Keep the product clean, dust-free, dry and free from oil or grease.
- After each use: Clean the product with a soft, dry and lint-free cloth.
- Regularly wipe anti-rust oil on the surface of the **bits (8)**.

Maintenance

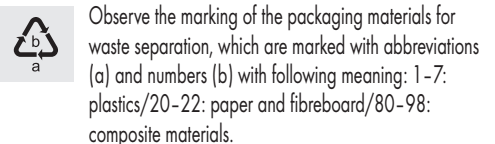
- Before and after each use: Check the product and its accessories for wear and damage.

Repair

- This product does not contain any parts that can be repaired by the user.
- Contact an authorised service centre or a similarly qualified person to have the product checked and repaired.

Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.

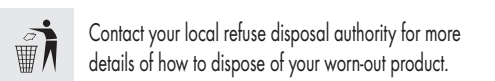


Product:



The product, manual and packaging materials are recyclable and are subject to extended producer responsibility. Dispose them separately, following the illustrated Info-tri (sorting information), for better waste treatment.

The Triman logo is valid in France only.



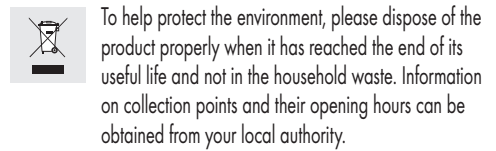
GB/E/Nl/MT

Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit. Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

h) **Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unvorhergesehenen Situationen.

Verwendung und Behandlung des Akkuwerkzeugs

- a) **Laden Sie die Akkus nur mit Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden.** Durch ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkus geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.
- b) **Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Akkus in den Elektrowerkzeugen.** Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.
- c) **Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten.** Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.
- d) **Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligen Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch.** Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.
- e) **Benutzen Sie keinen beschädigten oder veränderten Akku.** Beschädigte oder veränderte Akkus können sich unvorhersehbar verhalten und zu Feuer, Explosion oder Verletzungsgefahr führen.
- f) **Setzen Sie einen Akku keinem Feuer oder zu hohen Temperaturen aus.** Feuer oder Temperaturen über 130 °C können eine Explosion hervorrufen.
- g) **Befolgen Sie alle Anweisungen zum Laden und laden Sie den Akku des dem Akkuwerkzeug niemals außerhalb des in der Betriebsanleitung angegebenen Temperaturbereichs,** falsches Laden oder



Faulty or used batteries/rechargeable batteries may not be disposed of with the usual domestic waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment rules and regulations. The chemical symbols for heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. That is why you should dispose of used batteries/rechargeable batteries at a local collection point.



Batteries/rechargeable batteries may not be disposed of with the usual domestic waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment rules and regulations. The chemical symbols for heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. That is why you should dispose of used batteries/rechargeable batteries at a local collection point.

Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 5 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 5 years from the date of purchase, we will repair or replace it - at our choice - free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

GB/E/Nl/MT



Service

- a) **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.
- b) **Warten Sie niemals beschädigte Akkus.** Sämtliche Wartung von Akkus sollte nur durch den Hersteller oder bevollmächtigte Kundendienststellen erfolgen.
- Sicherheitshinweise für Schrauber**
- a) **Halten Sie das Elektrowerkzeug an den isolierten Griffflächen, wenn Sie Arbeiten ausführen, bei denen die Schraube verborgene Stromleitungen treffen kann.** Der Kontakt der Schraube mit einer spannungsführenden Leitung kann auch metallene Geräteteile unter Spannung setzen und zu einem elektrischen Schlag führen.
- b) **Sichern Sie das Werkstück.** Ein mit Spannrivern oder Schraubstock festgehaltenes Werkstück ist sicherer gehalten als mit Ihrer Hand.
- c) **Halten Sie das Elektrowerkzeug gut fest.** Beim Lockern und Lösen von Schrauben kann es zu kurzzeitig zu starken Gegenwirkungen kommen.
- d) **Schalten Sie das Produkt sofort aus, wenn das Werkzeug während der Verwendung blockiert.** Machen Sie sich auf starke Gegenwirkungen gefasst, da diese einen Rückstoß verursachen können.

DE/AT/BE/CH

Warranty claim procedure

So that your request can be processed quickly, please observe the following instructions:

For all inquiries, please have the receipt and item number (IAN 518529_2510) ready as proof of purchase.

The article number can be taken from the identification label on the product, engraving on the product, the front cover of your manual (at the bottom left), or the sticker on the back or bottom of the product.

If malfunctions or other defects arise, first contact the service department indicated below by phone or email. You can then send a product recorded as defective to the communicated service address postage-free, making sure to enclose proof of purchase (receipt) and information on the details of the defect and when it occurred.



PDF ONLINE parkside-diy.com

GB/E/Nl/MT

GB/E/Nl/MT

GB/E/Nl/MT

GB/E/Nl/MT

GB/E/Nl/MT

GB/E/Nl/MT

GB/E/Nl/MT

GB/E/Nl/MT

GB/E/Nl/MT

GB/E/Nl/MT

GB/E/Nl/MT

GB/E/Nl/MT

GB/E/Nl/MT

GB/E/Nl/MT

GB/E/Nl/MT

GB/E/Nl/MT

GB/E/Nl/MT

GB/E/Nl/MT

GB/E/Nl/MT

GB/E/Nl/MT

GB/E/Nl/MT

GB/E/Nl/MT

GB/E/Nl/MT

GB/E/Nl/MT

GB/E/Nl/MT

GB/E/Nl/MT

Service

- Service Great Britain**
Tel.: 08000518970
Contact form on [parkside-diy.com](#)
IAN 518529_2510
- Service Ireland**
Tel.: 1800851251
Contact form on [parkside-diy.com](#)
IAN 518529_2510
- Service Northern Ireland**
Tel.: 08081013435
Contact form on [parkside-diy.com](#)
IAN 518529_2510
- Service Malta**
Tel.: 80065168
Contact form on [parkside-diy.com](#)
IAN 518529_2510

EU declaration of conformity
See last page

GB/E/Nl/MT

GB/E/Nl/MT

GB/E/Nl/MT

GB/E/Nl/MT

GB/E/Nl/MT

GB/E/Nl/MT

GB/E/Nl/MT

GB/E/Nl/MT

GB/E/Nl/MT

GB/E/Nl/MT

GB/E/Nl/MT

GB/E/Nl/MT

GB/E/Nl/MT

GB/E/Nl/MT

GB/E/Nl/MT

GB/E/Nl/MT

GB/E/Nl/MT

GB/E/Nl/MT

GB/E/Nl/MT

GB/E/Nl/MT

GB/E/Nl/MT

GB/E/Nl/MT

GB/E/Nl/MT

GB/E/Nl/MT

GB/E/Nl/MT

GB/E/Nl/MT

GB/E/Nl/MT

GB/E/Nl/MT

GB/E/Nl/MT

GB/E/Nl/MT

GB/E/Nl/MT

GB/E/Nl/MT

Liste der verwendeten Piktogramme/Symbole	
	Dieses Symbol bedeutet, dass bei der Verwendung des Produkts die Betriebsanleitung zu beachten ist.
	GEFAHR! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Gefahr“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge hat.
	WARNUNG! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Warnung“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge haben kann.
	Gefahr - Risiko eines Stromschlags!
	Wechselstrom/-spannung
	Gleichstrom/-spannung
	Verwenden Sie das Produkt nur in trockenen Innenräumen.
	Leerlaufdrehzahl
	Explosionsgefahr!
	Schutzhandschuhe tragen!
	Schützen Sie den Akku vor Hitze und direkter Sonneneinstrahlung.

GB/E/Nl/MT

GB/E/Nl/MT

GB/E/Nl/MT

GB/E/Nl/MT

GB/E/Nl/MT

GB/E/Nl/MT

GB/E/Nl/MT

GB/E/Nl/MT

GB/E/Nl/MT

GB/E/Nl/MT

GB/E/Nl/MT

GB/E/Nl/MT

GB/E/Nl/MT

GB/E/Nl/MT

GB/E/Nl/MT

GB/E/Nl/MT

GB/E/Nl/MT

GB/E/Nl/MT

GB/E/Nl/MT

GB/E/Nl/MT

GB/E/Nl/MT

GB/E/Nl/MT

	Schützen Sie den Akku vor Feuer.
	Schützen Sie den Akku vor Wasser und Feuchtigkeit.
	Das CE-Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.
	Sicherheitshinweise Handlungsanweisungen

Bestimmungsgemäße Verwendung

- Dieses Produkt ist zum Anziehen und Lösen von Schrauben für filigrane Reparaturarbeiten wie z. B. an Brillen, Uhren und Smartphones vorgesehen.
- Das Produkt ist ausschließlich für den privaten Gebrauch bestimmt.
- Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz oder für ähnliche Einsatzbereiche bestimmt.

Teilebeschreibung

- (1) Äußere Aufbewahrungsbox
- (2) Schraubendreher
- (3) Innere Aufbewahrungsbox
- (4) USB-Typ-C-Anschluss mit Ladeanzeigen
- (5) Taste der Aufbewahrungsbox
- (6) (Entmagnetisierungsbereich)
- (7) (Magnetisierungsbereich)
- (8) Bits
- (9) Bithalter
- (10) LED-Leuchte
- (11a) Taste (Festziehen)
- (11b) Taste (Lösen)
- (12) Display
- (13) Lade-Position
- (14) Funktionstaste

GB/E/Nl/MT

GB/E/Nl/MT

GB/E/Nl/MT

GB/E/Nl/MT

GB/E/Nl/MT

GB/E/Nl/MT

GB/E/Nl/MT

GB/E/Nl/MT

GB/E/Nl/MT

GB/E/Nl/MT

GB/E/Nl/MT

GB/E/Nl/MT

GB/E/Nl/MT

GB/E/Nl/MT

GB/E/Nl/MT

GB/E/Nl/MT

GB/E/Nl/MT

GB/E/Nl/MT

GB/E/Nl/MT

GB/E/Nl/MT

GB/E/Nl/MT

GB/E/Nl/MT

GB/E/Nl/MT

Technische Daten

Modellnummer:	HG14264
Batterie-Typ:	350 mAh (Lithium)
Nennspannung:	3,6 V
Werkzeugdrehmoment:	0,05 N m - 0,20 N m
Manuelles max. Drehmoment:	3 N m
Leerlaufdrehzahl:	200 min ⁻¹
Ladezeit:	160 bis 200 min
Bithalter:	4 mm
Empfohlene Umgebungstemperatur	
Während des Ladens:	+4 °C bis +40 °C
Während des Betriebs:	0 °C bis +40 °C
Während der Lagerung:	0 °C bis +50 °C

Geräuschemissionswerte
Die gemessenen Werte wurden in Übereinstimmung mit EN 62841 ermittelt. Der A-bewertete Geräuschpegel des Elektrowerkzeugs beträgt typischerweise:

Schalldruckpegel L _{PA} :	49,5 dB
Schallleistungspegel L _{WA} :	57,5 dB
Unsicherheit K _{PA/WA} :	3 dB

Schwingungsemissionswerte
Schwingungswerte (Vektorsumme dreier Richtungen), ermittelt entsprechend EN 62841:

Hand-/Arm vibration a _v :	< 2,5 m/s ²
Unsicherheit K:	1,5 m/s ²

HINWEIS

- Der angegebene Schwingungswert und der angegebene Geräuschemissionswert sind nach einem normierten Prüfverfahren gemessen worden und können zum Vergleich eines Elektrowerkzeugs mit einem anderen verwendet werden.

DE/AT/BE/CH

DE/AT/BE/CH

DE/AT/BE/CH

DE/AT/BE/CH

DE/AT/BE/CH

DE/AT/BE/CH

DE/AT/BE/CH

DE/AT/BE/CH

DE/AT/BE/CH

DE/AT/BE/CH

DE/AT/BE/CH

DE/AT/BE/CH

DE/AT/BE/CH

DE/AT/BE/CH

DE/AT/BE/CH

DE/AT/BE/CH

DE/AT/BE/CH

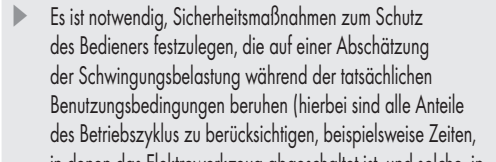
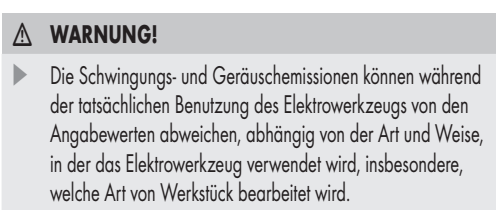
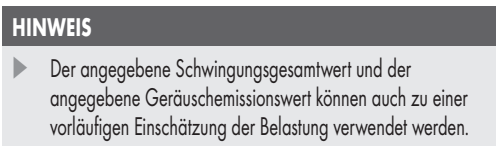
DE/AT/BE/CH

DE/AT/BE/CH

DE/AT/BE/CH

DE/AT/BE/CH

DE/AT/BE/CH



DE/AT/BE/CH

DE/AT/BE/CH

DE/AT/BE/CH

DE/AT/BE/CH

DE/AT/BE/CH

DE/AT/BE/CH

DE/AT/BE/CH

DE/AT/BE/CH

DE/AT/BE/CH

DE/AT/BE/CH

DE/AT/BE/CH

DE/AT/BE/CH

DE/AT/BE/CH

DE/AT/BE/CH

DE/AT/BE/CH

DE/AT/BE/CH

DE/AT/BE/CH

DE/AT/BE/CH

DE/AT/BE/CH

DE/AT/BE/CH

DE/AT/BE/CH

DE/AT/BE/CH

DE/AT/BE/CH

DE/AT/BE/CH

DE/AT/BE/CH

DE/AT/BE/CH

DE/AT/BE/CH

DE/AT/BE/CH

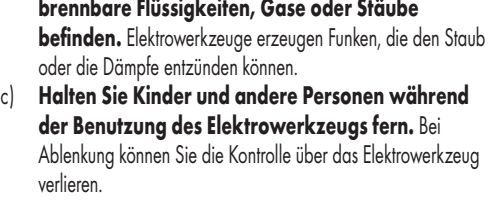
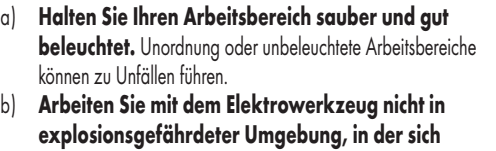
DE/AT/BE/CH

DE/AT/BE/CH

DE/AT/BE/CH

DE/AT/BE/CH

DE/AT/BE/CH



DE/AT/BE/CH

DE/AT/BE/CH

DE/AT/BE/CH

 DE Service Deutschland Tel.: 08008855300 Kontaktformular auf <i>parkside-diy.com</i>
 AT Service Österreich Tel.: 0800447750 Kontaktformular auf <i>parkside-diy.com</i>
 BE Service Belgien Tel.: 080012614 Kontaktformular auf <i>parkside-diy.com</i>
 CH Service Schweiz Tel.: 0800563601 Kontaktformular auf <i>parkside-diy.com</i>
EU-Konformitätserklärung Siehe letzte Seite

Liste des pictogrammes/symboles utilisés	
	Ce symbole signifie que les instructions du mode d'emploi doivent être respectées lors de l'utilisation du produit.
	DANGER ! Ce symbole avec ce signal important de « Danger » indique un danger avec un risque élevé de blessures graves ou de mort si la situation dangereuse n'est pas évitée.
	AVERTISSEMENT ! Ce symbole avec ce signal important d'« Avertissement » indique un danger avec un risque moyen de blessures graves ou de mort si la situation dangereuse n'est pas évitée.
	Danger - risque d'électrocution !
	Courant alternatif/tension alternative
	Courant continu/tension continue
	Utilisez le produit seulement à l'intérieur de locaux secs.
	Régime à vide
	Risque d'explosion !
	Porter des gants protecteurs !
	Protégez la batterie de la chaleur et du rayonnement solaire direct.

DE/AT/BE/CH

FR/BE/CH

FR/BE/CH

FR/BE/CH

FR/BE/CH

FR/BE/CH

FR/BE/CH

FR/BE/CH

FR/BE/CH

FR/BE/CH

concernant l'utilisation en toute sécurité de l'appareil et ont compris les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil.

Le nettoyage et l'entretien réalisables par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

- Ne rechargez jamais d'accus non rechargeables. La violation de cette instruction entraîne des risques.

- Protégez les pièces électriques contre l'humidité.

Afin d'éviter toute électrocution, ne plongez jamais ces pièces dans de l'eau ou tout autre liquide.

Ne maintenez jamais l'appareil sous l'eau courante. Respectez les instructions de nettoyage, d'entretien et de réparation.

🔌 Cet appareil convient uniquement à une utilisation à l'intérieur de locaux.

Avant l'utilisation

Boîte de rangement

Ouvrir/fermer la boîte de rangement extérieure

(Fig. H, I, J)

- Appuyez sur la **touche de la boîte de rangement (5)**.
- Ouvrir : Retirez la **boîte de rangement extérieure (1)** de la **boîte de rangement intérieure (3)**.
- Fermer : Insérez le **boîte de rangement intérieure (3)** dans la **boîte de rangement extérieure (1)**.

Liste des pictogrammes/symboles utilisés	
	Ce symbole signifie que les instructions du mode d'emploi doivent être respectées lors de l'utilisation du produit.
	DANGER ! Ce symbole avec ce signal important de « Danger » indique un danger avec un risque élevé de blessures graves ou de mort si la situation dangereuse n'est pas évitée.
	AVERTISSEMENT ! Ce symbole avec ce signal important d'« Avertissement » indique un danger avec un risque moyen de blessures graves ou de mort si la situation dangereuse n'est pas évitée.
	Danger - risque d'électrocution !
	Courant alternatif/tension alternative
	Courant continu/tension continue
	Utilisez le produit seulement à l'intérieur de locaux secs.
	Régime à vide
	Risque d'explosion !
	Porter des gants protecteurs !
	Protégez la batterie de la chaleur et du rayonnement solaire direct.

DE/AT/BE/CH

FR/BE/CH

FR/BE/CH

FR/BE/CH

FR/BE/CH

FR/BE/CH

FR/BE/CH

FR/BE/CH

FR/BE/CH

FR/BE/CH

FR/BE/CH

Placer les embouts dans la boîte de rangement intérieure

(Fig. K)

- Placez les **embouts (8)** dans les emplacements prévus à cet effet dans la **boîte de rangement intérieure (3)**. L'aimant maintient les embouts en place.

Placer le produit dans la boîte de rangement intérieure

(Fig. L)

REMARQUE
► Lors du rangement du produit : Placez le tournevis (2) dans la boîte de rangement intérieure (3) de manière à ce que les touches (11a)/(11b) et l' affichage (12) soient tournés vers le haut.
► La position de chargement (13) doit être alignée avec la paroi à l'intérieur de la boîte de rangement (3) .

- Insérez la tête du **tournevis (2)** dans le dispositif de verrouillage mobile de la **boîte de rangement intérieure (3)**.
- Alignez la **position de chargement (13)** avec le port de chargement situé dans la **boîte de rangement intérieure (3)**.
- Relâchez le **tournevis (2)**.

Retirer le produit de la boîte de rangement intérieure

- Soulevez le **tournevis (2)** par l'extrémité.
- Retirez le **tournevis (2)** de la **boîte de rangement intérieure (3)**.

Recharger le produit

(Fig. M, N)

- Placez le **tournevis (2)** dans la **boîte de rangement intérieure (3)** (voir « Boîte de rangement »).
- Insérez la **boîte de rangement intérieure (3)** dans la **boîte de rangement extérieure (1)** (voir « Boîte de rangement »).
- Branchez le câble USB au **port USB Type-C (4)**.
- Les **voyants de charge (4)** indiquent l'état de charge de l'appareil :

FR/BE/CH

FR/BE/CH

Número de modèle :	HG14264
Type de pile :	350 mAh (lithium)
Tension nominale :	3,6 V
Couple de l'outil :	0,05 N m - 0,20 N m
Couple maximal en mode manuel :	3 N m
Régime à vide :	200 min ⁻¹
Durée de charge :	160 à 200 min
Porte-embout :	4 mm
Température ambiante recommandée	
Durant la recharge :	+4 °C à +40 °C
Durant le fonctionnement :	0 °C à +40 °C
Durant le stockage :	0 °C à +50 °C

Valeurs des émissions sonores

Les valeurs mesurées ont été déterminées en conformité avec EN 62841. Le niveau de bruit pondéré A de l'outil électrique est généralement le suivant :

Niveau de pression acoustique L _{WA} :	49,5 dB
Niveau de puissance acoustique L _{WA} :	57,5 dB
Incertitude K _{WA/WA} :	3 dB

Valeurs d'émission de vibrations

Valeurs totales de vibration (somme vectorielle de trois directions), déterminées conformément à EN 62841 :

Vibration main/bras a _h :	< 2,5 m/s ²
Incertitude K :	1,5 m/s ²

REMARQUE
► Les valeurs de vibration totale et d'émission sonore spécifiées ont été mesurées selon une procédure de test normalisée et peuvent être utilisées pour comparer un outil électrique à un autre.

FR/BE/CH

REMARQUE
► Les valeurs de vibration totale et d'émission sonore spécifiées peuvent également être utilisées pour une estimation préliminaire de la sollicitation.

AVERTISSEMENT !
► Les émissions de vibrations et de bruit générées lors de l'utilisation effective de l'outil électrique peuvent différer des valeurs spécifiées en fonction de la manière dont l'outil électrique est utilisé, en particulier du type de pièce à traiter.
► Il est nécessaire de définir les mesures de sécurité visant à la protection de l'utilisateur, qui reposent sur une estimation de l'exposition aux vibrations en conditions d'utilisation réelles (toutes les parties du cycle d'utilisation doivent être prises en compte ici, par exemple les heures auxquelles l'outil électrique est éteint et celles auxquelles il est certes allumé, mais tourne sans charge).

Consignes de sécurité

Consignes de sécurité générales pour les outils électriques

AVERTISSEMENT !
► Consultez toutes les consignes de sécurité, instructions, illustrations et données techniques fournies avec cet outil électrique. Ne pas respecter les instructions ci-dessous peut conduire à une électrocution, un incendie et/ou causer des blessures graves.

Conservez toutes les consignes de sécurité et instructions pour vous y reporter ultérieurement.

Le terme « outil électrique » utilisé dans les consignes de sécurité se réfère à des outils électriques alimentés en électricité (avec cordon d'alimentation) ou à des outils électriques fonctionnant sur batterie (sans cordon d'alimentation).

Sécurité au poste de travail

- Conservez votre zone de travail propre et bien éclairée.** Les zones de travail encombrées ou sombres sont propices aux accidents.
 - Ne travaillez pas avec l'outil électrique dans une atmosphère présentant un risque d'explosion, où se trouvent des liquides, du gaz ou des poussières inflammables.** Les outils électriques créent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les vapeurs.
 - Lors de l'utilisation de l'outil électrique, tenez les enfants et autres personnes hors de sa portée.** Des distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'outil électrique.
- Sécurité électrique**
- La fiche de raccordement de l'outil électrique doit être compatible avec la prise de courant. En aucun cas, la fiche ne doit pas être modifiée. N'utilisez aucune fiche interchangeable avec des outils électriques reliés à la terre.** Des fiches non modifiées et des prises de courant appropriées réduisent le risque d'électrocution.
 - Évitez tout contact corporel avec des surfaces mises à la terre telles que tuyaux, radiateurs, cuisinières et réfrigérateurs.** Il existe un risque occur d'électrocution si votre corps est relié à la terre.
 - N'exposez pas d'outils électriques à la pluie ou à l'humidité.** La pénétration d'eau dans un outil électrique augmente le risque d'électrocution.
 - Ne détournez pas le cordon d'alimentation de son utilisation prévue par exemple ne l'utilisez pas pour porter et accrocher l'outil électrique ou pour le débrancher de la prise de courant. Tenez le cordon d'alimentation hors de portée de la chaleur, de l'huile, d'arêtes coupantes ou de pièces mobiles.** Les cordons d'alimentation soit endommagés soit emmêlés augmentent le risque d'électrocution.
 - Lorsque vous travaillez à l'extérieur avec un outil électrique, utilisez uniquement des rallonges adaptées à une utilisation en extérieur.** L'utilisation d'une rallonge convenant pour l'extérieur réduit le risque d'électrocution.
 - Si le fonctionnement de l'outil électrique dans un environnement humide est inévitable, utilisez un**

disjonction différentiel. L'emploi d'un disjoncteur différentiel diminue le risque d'électrocution.

Sécurité des personnes

- Soyez vigilant, surveillez ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique.** N'utilisez aucun outil électrique si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention lors de l'utilisation de l'outil électrique peut causer des blessures graves.
- Veillez à porter un équipement de protection et toujours des lunettes protectrices.** Selon la nature du travail et l'utilisation de l'outil électrique, le port d'équipements pour votre protection tels que masque anti-poussière, chaussures de sécurité antidérapantes, casque de chantier ou protection auditive réduit les risques de blessures.
- Évitez tout démarrage accidentel. Assurez-vous que l'outil électrique soit bien éteint avant de le brancher sur l'alimentation électrique et/ou sur l'acçu, de le ramasser ou de le porter.** Lorsque vous transportez l'outil électrique avec le doigt sur l'interrupteur ou que l'outil électrique est allumé et raccordé à l'alimentation électrique, cela peut entraîner des accidents.
- Avant de mettre l'outil électrique en marche, retirez tous les outils de réglage ou les clés plates.** Un outil ou une clé qui se trouve sur une pièce rotative de l'outil électrique peut entraîner des blessures.
- Évitez un positionnement corporel anormal. Assurez-vous de camper solidement sur vos jambes et de conserver votre équilibre à tout moment.** Cela permet un meilleur contrôle de l'outil électrique dans des situations inattendues.
- Portez des vêtements appropriés. Ne portez pas de vêtements amples ou de bijoux. Tenez vos cheveux et vêtements hors de portée des pièces mobiles.** Des vêtements amples, des bijoux ou des cheveux longs peuvent être happés par les pièces en mouvement.
- Si des équipements d'aspiration et de collecte de poussière peuvent être montés, ils doivent être installés et utilisés correctement.** L'aspiration de poussière peut réduire les risques occasionnés par les particules.
- Si le fonctionnement de l'outil électrique dans un environnement humide est inévitable, utilisez un**

vous êtes, après de nombreuses utilisations, familier avec cet outil électrique. Une action imprudente peut entraîner des blessures graves en quelques fractions de seconde.

Utilisation et manipulation de l'outil électrique

- Ne surchargez pas l'outil électrique. Utilisez seulement l'outil électrique qui convient au type de travaux entrepris.** Avec un outil électrique approprié, vous travaillez plus efficacement et en toute sécurité, dans la plage de puissance indiquée.
- N'utilisez aucun outil électrique dont l'interrupteur est défectueux.** Un outil électrique qui ne se laisse plus allumer ou éteindre est dangereux et doit être réparé.
- Avant d'effectuer tout réglage, de changer d'outils insérables ou de ranger l'outil électrique, débranchez la fiche de la prise de courant et/ou enlevez l'accu amovible.** Ces mesures de précaution empêchent le démarrage intempestif de l'outil électrique.
- Conservez les outils électriques inutilisés hors de la portée des enfants. Ne laissez jamais des personnes utiliser l'outil électrique si elles ne sont pas familières avec les manipulations ou si elles n'ont pas lu les instructions.** Les outils électriques sont dangereux lorsqu'ils sont utilisés par des personnes inexpérimentées.
- Entretenez les outils électriques et l'outil insérable avec soin. Vérifiez si les pièces mobiles fonctionnent correctement et ne sont pas bloquées ; contrôlez aussi si des pièces sont cassées ou endommagées car cela pourrait altérer le fonctionnement de l'outil électrique.** Faites réparer les pièces endommagées avant toute utilisation de l'outil électrique. De nombreux accidents sont causés par des outils électriques mal entretenus.
- Conservez les outils de coupe bien affûtés et propres.** Des outils soigneusement entretenus avec des bords bien coupants se bloquent moins et sont plus faciles à contrôler.
- Respectez toutes les instructions de chargement et ne rechargez jamais l'accu ou l'outil sans fil en dehors de la plage de température spécifiée dans le mode d'emploi.** Une charge incorrecte ou une charge en dehors de la plage de température admise peut détruire l'accu et augmenter le risque d'incendie.

- Maintenez les poignées et surfaces de préhension éclairées, propres et exemptes d'huile ou de graisse.** Les poignées et surfaces de préhension glissantes ne permettent pas de manipuler et de contrôler l'outil électrique en toute sécurité lors de situations imprévues.

Utilisation et manipulation de l'outil sans fil

- Rechargez les accus seulement avec les chargeurs recommandés par le fabricant.** Lorsqu'un chargeur est adapté à seulement un certain type d'accus, il existe un risque d'incendie s'il est utilisé avec d'autres accus.
- Utilisez seulement les accus prévus pour ce type d'outils électriques.** L'utilisation d'autres accus peut provoquer des blessures et représente un risque d'incendie.
- Éloignez l'accu non utilisé de trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres petits objets métalliques qui pourraient provoquer un pontage des contacts.** Un court-circuit entre les contacts de l'accu peut causer des brûlures ou provoquer un incendie.
- Lors d'une mauvaise utilisation, un liquide peut fuir de l'accu. Évitez tout contact avec celui-ci. En cas de contact involontaire, rincez avec de l'eau. Si du liquide pénètre dans les yeux, consultez également un médecin.** Le liquide s'écoulant de l'accu peut conduire à des irritations de la peau ou des brûlures.
- N'utilisez pas d'accu endommagé ou modifié.** Les batteries endommagées ou modifiées peuvent se comporter de manière imprévisible et provoquer un incendie, une explosion ou entraîner un risque de blessure.
- N'exposez pas une batterie à un feu ou à des températures élevées.** Des feux ou températures supérieures à 130 °C peuvent entraîner une explosion.
- Respectez toutes les instructions de chargement et ne rechargez jamais l'accu ou l'outil sans fil en dehors de la plage de température spécifiée dans le mode d'emploi.** Une charge incorrecte ou une charge en dehors de la plage de température admise peut détruire l'accu et augmenter le risque d'incendie.

	PRUDENCE ! RISQUE D'EXPLOSION ! Ne rechargez jamais de batteries non rechargeables.
	Protégez la batterie de la chaleur, par ex. aussi celle provenant de rayonnement solaire lors d'une exposition en continu, du feu, de l'eau et de l'humidité.
	Il y a un risque d'explosion.

Service après-vente

- Laissez votre outil électrique être réparé seulement par du personnel qualifié qui utilise des pièces de rechange d'origine.** Ceci assure que la sécurité de l'outil électrique soit maintenue.
- N'effectuez aucune maintenance sur des accus endommagés.** Toute maintenance d'accus doit être effectuée seulement par le fabricant ou par des services après-vente agréés.

Consignes de sécurité pour les visseuses

- Tenez l'outil électrique seulement par la surface isolée de la poignée lors de l'exécution d'un travail, en veillant à ce que la vis n'entre pas en contact avec des fils électriques qui peuvent être dissimulés.** Le contact de la vis avec une ligne sous tension peut aussi mettre les pièces en métal de l'appareil sous tension et provoquer un choc électrique.
- Sécurisez la pièce à travailler.** Une pièce bien positionnée grâce à des dispositifs de maintien ou un étai est tenue plus fermement qu'avec une main.
- Tenez bien l'outil électrique.** Lors du desserrage et du dévissage de vis, un effet de recul bref mais fort peut se produire.
- Éteignez immédiatement le produit si l'outil s'est bloqué durant son utilisation.** Préparez-vous à de puissants effets de retour, car ils peuvent provoquer un recul.
- Réglez toujours le commutateur de sens de rotation sur la position centrale (verrouillée) lorsque vous travaillez sur l'appareil, le transportez ou le rangez.** Cela empêche que l'outil électrique démarre involontairement.

Réduction des émissions sonores et vibrations

Afin de réduire les effets des vibrations et du bruit, limitez le temps d'utilisation, utilisez des modes de fonctionnement peu bruyants et à faibles vibrations et portez un équipement de protection adapté.

- Les mesures suivantes permettent d'atténuer les risques liés aux vibrations et au bruit :
- Utilisez toujours le produit en respectant l'usage prévu et comme décrit dans les présentes instructions.
 - Assurez-vous que le produit est en parfait état et bien entretenu.
 - Utilisez les outils insérables spécialement conçus pour ce produit et assurez-vous qu'ils soient en parfait état.
 - Tenez le produit aux poignées/surfaces de préhension afin d'assurer la sécurité.
 - Entretenez le produit conformément aux instructions et prévoyez une bonne lubrification (si applicable).
 - Planifiez vos travaux de manière à ce que l'utilisation de produits à valeur vibratoire élevée soit répartie sur une longue durée.

Comportement en cas d'urgence

À l'aide du présent mode d'emploi, familiarisez-vous avec l'utilisation de ce produit. Mémorisez les consignes de sécurité et respectez-les impérativement. Ceci permet d'éviter des risques et dangers.

- Soyez toujours vigilant lors de l'utilisation de ce produit afin de détecter suffisamment tôt les dangers et agir en conséquence. Une intervention rapide peut permettre d'éviter des blessures graves et dégâts matériels.
- Éteignez immédiatement le produit en cas de dysfonctionnements et débranchez-le du réseau électrique. Faites-le vérifier et éventuellement réparer par un technicien spécialisé avant de le réutiliser.

Consignes de sécurité pour chargeurs

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ou ayant une expérience et des connaissances réduites, seulement s'ils sont surveillés ou s'ils ont reçu des instructions

Lijst van gebruikte pictogrammen/symbolen	
	Dit symbool betekent dat er bij gebruik van het product de hand moet worden gehouden aan de gebruiksaanwijzing.
	GEVAAR! Dit symbool met de aanduiding "Gevaar" duidt op een groot risico op gevaar dat, indien niet vermeden, zware verwondingen of de dood tot gevolg kan hebben.

	WAARSCHUWING! Dit symbool met de aanduiding "Waarschuwing" betekent een matigmatig risico op gevaar dat, indien niet vermeden, zware verwondingen of de dood tot gevolg kan hebben.
---	--

	Gevaar - kans op elektrische schokken!
	Wisselstroom/-spanning
	Gelijkstroom/-spanning
	Gebruik het product alleen in droge binnenruimtes.
	Onbelast toerental
	Explosiegevaar!
	Draag veiligheidshandschoenen!
	Bescherm de accu tegen hitte en direct zonlicht.

Beoogd gebruik

- Dit product is ontworpen voor het vastdraaien en losdraaien van schroeven voor delicate reparatiewerkzaamheden zoals voor brillen, horloges en smartphones.
- Het product is uitsluitend bestemd voor persoonlijk gebruik.
- Het product is niet voor commercieel gebruik of voor vergelijkbare toepassingen bestemd.

Onderdelenbeschrijving

- Buitenste opbergdoos
- Schroevendraaier
- Binnenste opbergdoos
- USB-C-aansluiting met oploaindicatielampjes
- Knop opbergdoos
- ⌘ (Degausseringsbereik)
- ⌘ (Magnetsatiebereik)
- Bijtes
- Bithouder
- LED-lamp
- Knop ▲ (vastzetten)
- Knop ▼ (loslaten)
- Display
- Laadpositie
- Functietoets

FR/BE/CH

FR/BE/CH

FR/BE/CH

FR/BE/CH

FR/BE/CH

FR/BE/CH

FR/BE/CH

FR/BE/CH

FR/BE/CH

NL/BE

NL/BE

Indicador de carga	Estado de carga del producto
● ●	66 % - 100 %
● ● ●	100 %
○ Apagado / ● Se ilumina / Parpadea	

Colocar a ponta

(Fig. E, O, P, Q)

NOTA
► Las puntas (8) se identifican de acuerdo con sus dimensiones y su forma.
► Si tiene dudas: Pruebe la punta (8) correspondiente para ver si queda bien encajado y sin holgura en el cabezal roscado.
► Retire la punta (8) del producto antes de magnetizarla o desmagnetizarla. El propio producto contiene un imán que podría interferir con la magnetización o la desmagnetización.

- Selecione la **punta (8)** adecuada.
- Extraiga la **punta (8)** seleccionada del **estuche de almacenamiento interior (3)**.
- Magnetización:
 - Coloque la **punta (8)** en la **posición (7)**.
 - Mueva la **punta (8)** de un lado a otro.
- Desmagnetización:
 - Coloque la **punta (8)** magnetizada en la **posición (6)**.
 - Mueva la **punta (8)** de un lado a otro.
- Inserte la **punta (8)** en el **portapuntas (9)**.

Encendido/apagado de la lámpara LED

(Fig. F, R)

- Encendido/apagado: Mantenga pulsado el **botón de función (14)** (Fig. F, I). En la **pantalla (12)** se visualiza o .

Funcionamiento

Apretar y aflojar tornillos

Ajustar el nivel

(Fig. F, S)

- Seleccionar el nivel deseado: Pulse el **botón de función (14)** una vez o varias veces. El nivel seleccionado está rodeado por un círculo (Fig. F, Z).

Apretar tornillos

(Fig. T)

- Coloque la **punta (8)** en el cabezal roscado.
- Pulse el **botón (11b)**.

Aflojar tornillos

(Fig. U)

- Coloque la **punta (8)** en el cabezal roscado.
- Pulse el **botón (11a)**.

Funcionamiento manual

(Fig. V)

- Usted puede aflojar o apretar tornillos también con la mano.

Limpieza y cuidado

Limpieza

- No permita que penetren líquidos en el interior del producto.
- No utilice ningún producto de limpieza o desinfectante químico, alcalino, abrasivo o agresivo para limpiar el producto, ya que las superficies podrían resultar dañadas.

- Antes de la limpieza: Extraiga lo **punta (8)** del **portapuntas (9)**.
- Mantenga el producto limpio, libre de polvo, seco y sin aceite ni lubricantes.
- Después de cada uso: Limpie el producto con un paño suave, seco y sin pelusas.
- Aplique regularmente aceite antioxidante sobre la superficie de las **puntas (8)**.

Mantenimiento

- Antes o después de cada uso: Revise para detectar signos de desgaste y daños en el producto y sus accesorios.

Reparación

- Este producto no contiene ninguna pieza que pueda ser reparada por el usuario.
- Póngase en contacto con un centro de servicio autorizado o con una persona con cualificación similar para realizar la correspondiente revisión o reparación del producto.

Eliminación

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.

	Tenga en cuenta el distintivo del embalaje para la separación de residuos. Está compuesto por abreviaturas (a) y números (b) que significan lo siguiente: 1-7: plásticos/20-22: papel y cartón/80-98: materiales compuestos.
--	--

Producto:	Set appareil, des accessoires, cordons et batteries ne recyclent pas. Produit en contact avec une source quelconque d'énergie ou d'un champ électromagnétique.
--	--

El producto, y el material de embalaje son reciclables y están sujetos a la responsabilidad extendida del fabricante.
Deséchelos por separado siguiendo la información ilustrada de recogida selectiva para un mejor tratamiento de los residuos.

El logotipo Triman se aplica solo para Francia.

	Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.
	Para proteger el medio ambiente no tire el producto junto con la basura doméstica cuando ya no le sea útil. Deséchelo en un contenedor de reciclaje. Diríjase a la administración competente para obtener información sobre los puntos de recogida de residuos y sus horarios.

Las pilas/baterías defectuosas o usadas deben ser recicladas. Recicle las pilas/baterías y/o el producto en los puntos de recogida adecuados.

!Daños en el medio ambiente por un reciclaje indebido de las pilas/baterías!

Las pilas/baterías no deben eliminarse junto con los residuos domésticos. Estas pueden contener metales pesados tóxicos que deben tratarse conforme a la normativa aplicable a los residuos especiales. Los símbolos químicos de los metales pesados son: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = plomo. Las pilas/baterías deben reciclarse en un punto de recolección específico para ello.

Garantía

El producto ha sido fabricado según normas de calidad exigentes y ha sido probado minuciosamente antes de la entrega. En caso de fallos de material o de fabricación, dispone de derechos legales frente al vendedor del producto. Nuestro garantía mencionado a continuación no restringe sus derechos legales de ningún modo.

La garantía para este producto es de 5 años a partir de la fecha de compra. La garantía empieza el día de la fecha de compra. Conserve el justificante de compra original en un lugar seguro, ya que este documento es necesario para demostrar la compra.

Todos los daños o defectos ya presente en el momento de la compra deben informarse inmediatamente tras desmontar el producto. Si el producto presenta defectos de material o fabricación en los 5 años a partir de la fecha de compra, lo repararemos o sustituiremos, según nuestra elección, gratuitamente para usted. El período de garantía no se extiende por una reclamación de garantía aprobada. Esto también es aplicable a las piezas sustituidas y reparadas.

La garantía pierde su validez si el producto se daña o se utiliza o mantiene de forma inadecuada.

La garantía cubre defectos de material y fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto sujetos a un uso y desgaste normal y, por lo tanto, considerados piezas de desgaste [por ej. pilas, mangueras, cartuchos de tinta] ni los daños o las piezas frágiles, por ej. interruptores o piezas de cristal.

Tramitación de la garantía

Para garantizar un procesamiento rápido de su consulta, por favor, siga las indicaciones siguientes:

Para cualquier consulta, tenga a mano el recibo y el número de artículo [IAN 518529_2510] como justificante de compra.

	!Daños en el medio ambiente por un reciclaje indebido de las pilas/baterías!
--	--

	Este producto no contiene ninguna pieza que pueda ser reparada por el usuario.
	Póngase en contacto con un centro de servicio autorizado o con una persona con cualificación similar para realizar la correspondiente revisión o reparación del producto.

Producto:	Set appareil, des accessoires, cordons et batteries ne recyclent pas. Produit en contact avec une source quelconque d'énergie ou d'un champ électromagnétique.
--	--

	Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.
	Para proteger el medio ambiente no tire el producto junto con la basura doméstica cuando ya no le sea útil. Deséchelo en un contenedor de reciclaje. Diríjase a la administración competente para obtener información sobre los puntos de recogida de residuos y sus horarios.

	Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.
	Para proteger el medio ambiente no tire el producto junto con la basura doméstica cuando ya no le sea útil. Deséchelo en un contenedor de reciclaje. Diríjase a la administración competente para obtener información sobre los puntos de recogida de residuos y sus horarios.

	Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.
	Para proteger el medio ambiente no tire el producto junto con la basura doméstica cuando ya no le sea útil. Deséchelo en un contenedor de reciclaje. Diríjase a la administración competente para obtener información sobre los puntos de recogida de residuos y sus horarios.

	Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.
	Para proteger el medio ambiente no tire el producto junto con la basura doméstica cuando ya no le sea útil. Deséchelo en un contenedor de reciclaje. Diríjase a la administración competente para obtener información sobre los puntos de recogida de residuos y sus horarios.

	Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.
	Para proteger el medio ambiente no tire el producto junto con la basura doméstica cuando ya no le sea útil. Deséchelo en un contenedor de reciclaje. Diríjase a la administración competente para obtener información sobre los puntos de recogida de residuos y sus horarios.

	Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.
	Para proteger el medio ambiente no tire el producto junto con la basura doméstica cuando ya no le sea útil. Deséchelo en un contenedor de reciclaje. Diríjase a la administración competente para obtener información sobre los puntos de recogida de residuos y sus horarios.

	Producto:
	Set appareil, des accessoires, cordons et batteries ne recyclent pas. Produit en contact avec une source quelconque d'énergie ou d'un champ électromagnétique.

	Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.
	Para proteger el medio ambiente no tire el producto junto con la basura doméstica cuando ya no le sea útil. Deséchelo en un contenedor de reciclaje. Diríjase a la administración competente para obtener información sobre los puntos de recogida de residuos y sus horarios.

	Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.
	Para proteger el medio ambiente no tire el producto junto con la basura doméstica cuando ya no le sea útil. Deséchelo en un contenedor de reciclaje. Diríjase a la administración competente para obtener información sobre los puntos de recogida de residuos y sus horarios.

	Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.
	Para proteger el medio ambiente no tire el producto junto con la basura doméstica cuando ya no le sea útil. Deséchelo en un contenedor de reciclaje. Diríjase a la administración competente para obtener información sobre los puntos de recogida de residuos y sus horarios.

	Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.
	Para proteger el medio ambiente no tire el producto junto con la basura doméstica cuando ya no le sea útil. Deséchelo en un contenedor de reciclaje. Diríjase a la administración competente para obtener información sobre los puntos de recogida de residuos y sus horarios.

Indicadores de carregamento	Estado de carregamento do produto
○ ○	0 % - 33 %
● ○	33 % - 66 %

	Protege a pilha contra fogo.
	Protege a pilha contra água e humidade.
	O sinal CE confirma a conformidade do produto com as respetivas diretivas da UE.
	Indicações de segurança Instruções de manuseamento

	Protege a pilha contra calor e luz solar direta.
--	--

	Corrente alternada/tensão alternada
	Corrente contínua/tensão contínua
	Utilize o produto apenas em espaços interiores e secos.
	Rotação em ponto morto
	Risco de explosão!
	Utilize luvas de proteção!
	Protege a pilha contra calor e luz solar direta.

	Protege a pilha contra calor e luz solar direta.
--	--

	Protege a pilha contra calor e luz solar direta.
--	--

Indicadores de carregamento	Estado de carregamento do produto
● ● ●	66 % - 100 %
● ● ●	100 %
○ Desligado / ● Acceso / Intermitente	

	Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.
	Para proteger el medio ambiente no tire el producto junto con la basura doméstica cuando ya no le sea útil. Deséchelo en un contenedor de reciclaje. Diríjase a la administración competente para obtener información sobre los puntos de recogida de residuos y sus horarios.

	Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.
	Para proteger el medio ambiente no tire el producto junto con la basura doméstica cuando ya no le sea útil. Deséchelo en un contenedor de reciclaje. Diríjase a la administración competente para obtener información sobre los puntos de recogida de residuos y sus horarios.

	Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.
	Para proteger el medio ambiente no tire el producto junto con la basura doméstica cuando ya no le sea útil. Deséchelo en un contenedor de reciclaje. Diríjase a la administración competente para obtener información sobre los puntos de recogida de residuos y sus horarios.

	Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.
	Para proteger el medio ambiente no tire el producto junto con la basura doméstica cuando ya no le sea útil. Deséchelo en un contenedor de reciclaje. Diríjase a la administración competente para obtener información sobre los puntos de recogida de residuos y sus horarios.

	Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.
	Para proteger el medio ambiente no tire el producto junto con la basura doméstica cuando ya no le sea útil. Deséchelo en un contenedor de reciclaje. Diríjase a la administración competente para obtener información sobre los puntos de recogida de residuos y sus horarios.

	Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.
	Para proteger el medio ambiente no tire el producto junto con la basura doméstica cuando ya no le sea útil. Deséchelo en un contenedor de reciclaje. Diríjase a la administración competente para obtener información sobre los puntos de recogida de residuos y sus horarios.

	Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.
	Para proteger el medio ambiente no tire el producto junto con la basura doméstica cuando ya no le sea útil. Deséchelo en un contenedor de reciclaje. Diríjase a la administración competente para obtener información sobre los puntos de recogida de residuos y sus horarios.

	Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.
	Para proteger el medio ambiente no tire el producto junto con la basura doméstica cuando ya no le sea útil. Deséchelo en un contenedor de reciclaje. Diríjase a la administración competente para obtener información sobre los puntos de recogida de residuos y sus horarios.

	Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.
	Para proteger el medio ambiente no tire el producto junto con la basura doméstica cuando ya no le sea útil. Deséchelo en un contenedor de reciclaje. Diríjase a la administración competente para obtener información sobre los puntos de recogida de residuos y sus horarios.

	Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.
	Para proteger el medio ambiente no tire el producto junto con la basura doméstica cuando ya no le sea útil. Deséchelo en un contenedor de reciclaje. Diríjase a la administración competente para obtener información sobre los puntos de recogida de residuos y sus horarios.

	Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.
	Para proteger el medio ambiente no tire el producto junto con la basura doméstica cuando ya no le sea útil. Deséchelo en un contenedor de reciclaje. Diríjase a la administración competente para obtener información sobre los puntos de recogida de residuos y sus horarios.

	Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.
	Para proteger el medio ambiente no tire el producto junto con la basura doméstica cuando ya no le sea útil. Deséchelo en un contenedor de reciclaje. Diríjase a la administración competente para obtener información sobre los puntos de recogida de residuos y sus horarios.

	Protege a pilha contra calor e luz solar direta.
--	--

	Protege a pilha contra calor e luz solar direta.
--	--

	Protege a pilha contra calor e luz solar direta.
--	--

	Protege a pilha contra calor e luz solar direta.
--	--

- Mantenha as crianças e outras pessoas afastadas durante a utilização da ferramenta elétrica. No caso de distração pode perder o controlo da ferramenta elétrica.

Segurança elétrica

- A **ficha de ligação da ferramenta elétrica deve encaixar na tomada. A ficha não pode ser alterada de forma alguma. Não utilize fichas de adaptação com ferramentas elétricas ligadas à terra.** As fichas não alteradas e tomadas adequadas reduzem o risco de um choque elétrico.
- Evite o contacto físico com superfícies ligadas à terra, como tubos, aquecimentos, fornos e frigoríficos.** O risco de choque elétrico é mais elevado se o seu corpo estiver ligado à terra.
- Mantenha as ferramentas elétricas afastadas da chuva e da humidade.** A entrada de água para dentro de uma ferramenta elétrica aumenta o risco de choque elétrico.
- Não utilize o cabo de ligação com outra finalidade para transportar ou pendurar a ferramenta elétrica ou para puxar a ficha da tomada. Mantenha o cabo de ligação afastado de calor, óleo, cantos afiados e outras peças móveis.** O cabo de ligação que está danificado ou enrolado aumenta o risco de um choque elétrico.
- Não esteja a trabalhar com uma ferramenta elétrica ao ar livre utilize apenas um cabo de extensão que é adequado para espaços exteriores.** A utilização de um cabo de extensão que é adequado para espaços exteriores diminui o risco de um choque elétrico.
- Se não consegue evitar a utilização**

EU declaration of conformity

EU DECLARATION OF CONFORMITY (No. 518529_2510)

We, the company

OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Germany

declare in sole responsibility that the Product:

IAN:518529_2510

Product identification:"PARKSIDE PERFORMANCE" 4V Cordless Precision Screwdriver Set

Model Number:HG14264

Meets the essential requirements of the listed EU Directives

2006/42/EC [OJ L 157, 9 June 2006]
2014/30/EU [OJ L 96, 29 March 2014]
2011/65/EU [OJ L 174, 1 July 2011]

References to the relevant harmonised standards used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared:

N° / Parts
2006/42/EC
EN 62841-1:2015+AC:2015+A11:2022
EN 62841-2-2:2014+AC:2015
2014/30/EU
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2019+A2:2024
EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021+AC:2022

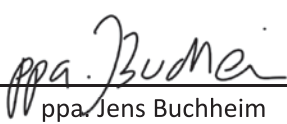
The object of the declaration described above is in conformity with Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council of 8 June 2011 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment:

N° / Parts
EN IEC 63000:2018 (4.3.3 c)) + IEC 62321-3-1:2013 + IEC 62321-4:2013+AMD1:2017, IEC 62321-5:2013 + IEC 62321-6:2015 + IEC 62321-8:2017 + IEC 62321-7-1:2015 + IEC 62321-7-2:2017

Keeper of the technical documentation: OWIM GmbH & Co.KG

Signed for and on behalf of:
OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Germany

Translation of the original declaration of conformity

Neckarsulm	01.04.2026		
Place	Date	ppa. Jens Buchheim	ppa. Dr. Thorsten Maier
		Authorised Signatory	Authorised Signatory

EU-Konformitätserklärung

EU-KONFORMITÄTSEKLRÄUNG (Nr. 518529_2510)

Wir, die Firma

OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Deutschland

erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt:

IAN:518529_2510

Produkt-Identifikation:"PARKSIDE PERFORMANCE" 4 V Akku-Präzisionsschraubendreher

Modellnummer:HG14264

die grundlegenden Anforderungen der aufgeführten EU-Richtlinien erfüllt

2006/42/EG [OJEU L 157, 09.06.2006]
2014/30/EU [OJEU L 96, 29.03.2014]
2011/65/EU [OJEU L 174, 01.07.2011]

Angabe der einschlägigen harmonisierten Normen oder der anderen technischen Spezifikationen, für die die Konformität erklärt wird:

Nr. / Teile
2006/42/EG
EN 62841-1:2015+AC:2015+A11:2022
EN 62841-2-2:2014+AC:2015
2014/30/EU
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2019+A2:2024
EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021+AC:2022

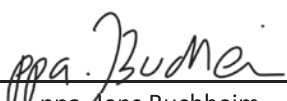
Der Gegenstand der oben beschriebenen Erklärung steht im Einklang mit der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten:

Nr. / Teile
EN IEC 63000:2018 (4.3.3 c)) + IEC 62321-3-1:2013 + IEC 62321-4:2013+AMD1:2017, IEC 62321-5:2013 + IEC 62321-6:2015 + IEC 62321-8:2017 + IEC 62321-7-1:2015 + IEC 62321-7-2:2017

Person, die die technische Dokumentation aufbewahrt: OWIM GmbH & Co.KG

Unterzeichnet für und im Namen von:
OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Deutschland

Original-Konformitätserklärung

Neckarsulm	01.04.2026		
Ort	Datum	ppa. Jens Buchheim	ppa. Dr. Thorsten Maier
		Prokurist	Prokurist



Déclaration UE de conformité

DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ (n° 518529_2510)

Nous, l'entreprise

OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Allemagne

déclarer en toute responsabilité que le Produit :

IAN :518529_2510

Identification du produit : "PARKSIDE PERFORMANCE" 4 V Tournevis de précision sans fil

Numéro de modèle : HG14264

Répond aux exigences essentielles des directives de l'UE énumérées

2006/42/CE [JOUE L 157, 9 juin 2006]
2014/30/UE [JOUE L 96, 29 mars 2014]
2011/65/UE [JOUE L 174, 1 juillet 2011]

Références des normes harmonisées ou références aux autres spécifications techniques par rapport auxquels la conformité est déclarée :

N° / Pièces
2006/42/CE
EN 62841-1:2015+AC:2015+A11:2022
EN 62841-2-2:2014+AC:2015
2014/30/UE
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2019+A2:2024
EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021+AC:2022

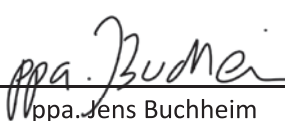
L'objet de la déclaration décrite ci-dessus est conforme à la directive 2011/65/UE du Parlement européen et du Conseil du 8 juin 2011 relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques :

N° / Pièces
EN IEC 63000:2018 (4.3.3 c)) + IEC 62321-3-1:2013 + IEC 62321-4:2013+AMD1:2017, IEC 62321-5:2013 + IEC 62321-6:2015 + IEC 62321-8:2017 + IEC 62321-7-1:2015 + IEC 62321-7-2:2017

Détenteur de la documentation technique : OWIM GmbH & Co.KG

Signé par et au nom de:
OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Allemagne

Traduction de la déclaration de conformité d'origine

Neckarsulm	01.04.2026		
Lieu	Date	ppa. Jens Buchheim	ppa. Dr. Thorsten Maier
		Fondé de pouvoir	Fondé de pouvoir



EU-Conformiteitsverklaring

EU-CONFORMITEITSVERKLARING (nr. 518529_2510)
--

Wij, het bedrijf
OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Duitsland
verklaren als enige verantwoordelijk dat het Product:
IAN: 518529_2510
Productidentificatie: "PARKSIDE PERFORMANCE" 4 V Accu-mini-schroevendraaier
Modelnummer: HG14264

Voldoet aan de essentiële eisen van de vermelde EU-richtlijnen

2006/42/EG [PbEU L 157, 09.06.2006]
2014/30/EU [PbEU L 96, 29.03.2014]
2011/65/EU [PbEU L 174, 01.07.2011]

Vermelding van de toegepaste relevante geharmoniseerde normen of van de overige technische specificaties waarop de conformiteitsverklaring betrekking heeft:

Nr. / Onderdelen
2006/42/EG
EN 62841-1-2:2015+AC:2015+A11:2022
EN 62841-2-2:2014+AC:2015
2014/30/EU
EN IEC 55014-1-2:2021
EN IEC 55014-2-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2019+A2:2024
EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021+AC:2022

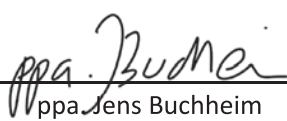
Het hierboven beschreven voorwerp van de verklaring is in overeenstemming met Richtlijn 2011/65/EU van het Europees Parlement en de Raad van 8 juni 2011 betreffende beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur:

Nr. / Onderdelen
EN IEC 63000:2018 (4.3.3 c)) + IEC 62321-3-1:2013 + IEC 62321-4:2013+AMD1:2017, IEC 62321-5:2013 + IEC 62321-6:2015 + IEC 62321-8:2017 + IEC 62321-7-1:2015 + IEC 62321-7-2:2017

Houder van de technische documentatie: OWIM GmbH & Co.KG

Ondertekend voor en namens:
OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Duitsland

Vertaling van de originele verklaring van overeenkomst

Neckarsulm	01.04.2026		
Plaats	Datum	ppa. Jens Buchheim Procuratiehouder	ppa. Dr. Thorsten Maier Procuratiehouder

Dichiarazione di conformità UE

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE (N. 518529_2510)

Noi, l'azienda
OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Germania
dichiara sotto la sua esclusiva responsabilità che il Prodotto:
IAN: 518529_2510
Identificazione del prodotto: "PARKSIDE PERFORMANCE" 4 V Cacciavite di precisione ricaricabile
Numero di modello: HG14264

Soddisfa i requisiti essenziali delle direttive UE elencate

2006/42/CE [GU L 157, 09.06.2006]
2014/30/UE [GU L 96, 29.03.2014]
2011/65/UE [GU L 174, 01.07.2011]

Riferimento alle pertinenti norme armonizzate o riferimenti alle altre specifiche tecniche in relazione alle quali è dichiarata la conformità:

N° / Parti
2006/42/CE
EN 62841-1-2:2015+AC:2015+A11:2022
EN 62841-2-2-2:2014+AC:2015
2014/30/UE
EN IEC 55014-1-2:2021
EN IEC 55014-2-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2019+A2:2024
EN 61000-3-3-3:2013+A1:2019+A2:2021+AC:2022

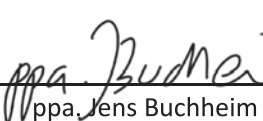
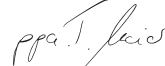
L'oggetto della dichiarazione di cui sopra è conforme alla direttiva 2011/65/UE del Parlamento europeo e del Consiglio, dell'8 giugno 2011, sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche:

N° / Parti
EN IEC 63000:2018 (4.3.3 c)) + IEC 62321-3-1:2013 + IEC 62321-4:2013+AMD1:2017, IEC 62321-5:2013 + IEC 62321-6:2015 + IEC 62321-8:2017 + IEC 62321-7-1:2015 + IEC 62321-7-2:2017

Depositario della documentazione tecnica: OWIM GmbH & Co.KG

Firmato a nome e per conto di:
OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Germania

Traduzione della dichiarazione di conformità originale

Neckarsulm	01.04.2026		
Luogo	Data	ppa. Jens Buchheim Firmatario autorizzato	ppa. Dr. Thorsten Maier Firmatario autorizzato

Declaración UE de conformidad

DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD (n° 518529_2510)
--

Nosotros, la empresa
OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Alemania
declaran bajo su exclusiva responsabilidad que el Producto:
IAN: 518529_2510
Identificación del producto: "PARKSIDE PERFORMANCE" 4 V Destornillador recargable de precisión
Número de modelo: HG14264

Cumple con los requisitos esenciales de las directivas de la UE enumeradas

2006/42/EC [DOUE L 157, 9 de junio de 2006]
2014/30/UE [DOUE L 96, 29 de marzo de 2014]
2011/65/UE [DOUE L 174, 1 de julio de 2011]

Referencias a las normas armonizadas o referencias a las otras especificaciones técnicas respecto a las cuales se declara la conformidad:

N° / Partes
2006/42/EC
EN 62841-1-2:2015+AC:2015+A11:2022
EN 62841-2-2-2:2014+AC:2015
2014/30/UE
EN IEC 55014-1-2:2021
EN IEC 55014-2-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2019+A2:2024
EN 61000-3-3-3:2013+A1:2019+A2:2021+AC:2022

El objeto de la declaración descrita anteriormente se ajusta a la Directiva 2011/65/UE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 8 de junio de 2011, sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos:

N° / Partes
EN IEC 63000:2018 (4.3.3 c)) + IEC 62321-3-1:2013 + IEC 62321-4:2013+AMD1:2017, IEC 62321-5:2013 + IEC 62321-6:2015 + IEC 62321-8:2017 + IEC 62321-7-1:2015 + IEC 62321-7-2:2017

Responsable de la documentación técnica: OWIM GmbH & Co.KG

Firmado en nombre de:
OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Alemania

Traducción de la declaración de conformidad original

Neckarsulm	01.04.2026		
Lugar	Fecha	ppa. Jens Buchheim Procurador	ppa. Dr. Thorsten Maier Procurador

Declaração UE de conformidade

DECLARAÇÃO UE DE CONFORMIDADE (Nº. 518529_2510)

Nós, a empresa
OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Alemanha
declaramos de responsabilidade exclusiva que o Produto:
IAN: 518529_2510
Identificação do produto: "PARKSIDE PERFORMANCE" 4 V Aparafusadora de precisão a bateria
Número do Modelo: HG14264

Atende aos requisitos essenciais das Diretivas da UE listadas
2006/42/CE [JO L 157, 09.06.2006]
2014/30/UE [JO L 96, 29.03.2014]
2011/65/UE [JO L 174, 01.07.2011]

Referências às normas harmonizadas aplicáveis ou às outras especificações técnicas em relação às quais é declarada a conformidade:

N ° / Peças
2006/42/CE
EN 62841-1:2015+AC:2015+A11:2022
EN 62841-2-2:2014+AC:2015
2014/30/UE
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2019+A2:2024
EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021+AC:2022

O objeto da declaração acima mencionada está em conformidade com a Diretiva 2011/65/UE do Parlamento Europeu e do Conselho de 8 de Junho de 2011, relativa à restrição do uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrônicos:

N ° / Peças
EN IEC 63000:2018 (4.3.3 c)) + IEC 62321-3-1:2013 + IEC 62321-4:2013+AMD1:2017, IEC 62321-5:2013 + IEC 62321-6:2015 + IEC 62321-8:2017 + IEC 62321-7-1:2015 + IEC 62321-7-2:2017

Detentor da documentação técnica: OWIM GmbH & Co.KG

Assinado por e em nome de:
OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Alemanha

Tradução da original declaração de conformidade

Neckarsulm	01.04.2026		
Lugar	Data	ppa. Jens Buchheim	ppa. Dr. Thorsten Maier
		Signatário autorizado	Signatário autorizado



IAN 518529_2510
OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY



Model No.: HG14264
Version: 06/2026